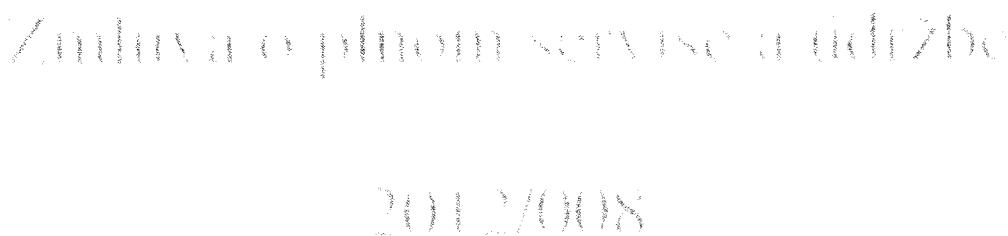
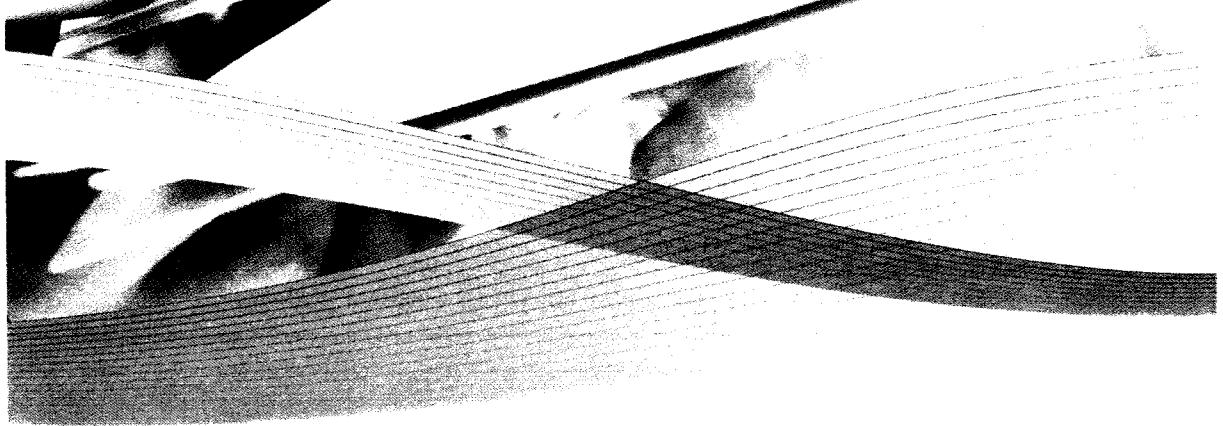


xerox



<u>Poskytovateľ</u> („Xerox“)	<u>Odbereatel</u> („Zákazník“)
XEROX LIMITED podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom XEROX LIMITED , organizačná zložka podniku zahraničnej osoby	Jazyková škola Trenčín
Einsteinova 23, Digital Park II/C, 851 01 Bratislava, Slovakia	ul. 1.mája č.2 911 35 Trenčín
30814677	2020344194
34074953	2021265378
SK2020344194	PhDr. Trnková Zuzana
Všeobecná úverová banka, a.s. Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava Číslo účtu: 12903012/0200 IBAN: SK2002000000000012903012 Swift Code: SUBASKBX	
Sunsoft plus spol. s.r.o.	

„Zmenu vo zmluve smerujúcu k vyššiemu objemu tlače je možné dojednať do posledného dňa v mesiaci pre nasledujúce obdobie, (napríklad do 31.01.2012 pre obdobie od 01.02.2012). Proces zmeny zmluvy účinnej k výročiu zmluvy nie je spoplatnený. Iné procesy sú zpoplatné vo výške 20 EUR za každý proces zmeny.“

1. Predmetom tejto Zmluvy je:

 - a. záväzok Xeroxu poskytovať Zákazníkovi potrebné náhradné dielce, dodávanie potrebného spotrebného materiálu
 - b. záväzok Zákazníka na svoje náklady poskytnúť Xeroxu súčinnosť pri plnení povinností Xeroxu;
 - c. záväzok Zákazníka hradit všetky poplatky vyplývajúce z tejto Zmluvy a právnych predpisov.

Xerox	WC 123	3551903680
	450 932	
Jazyková škola Trenčín Alokované pracovisko Jesenského 259/6 017 01 Považská Bystrica	Dátum účinnosti Zmluvy: 1.1.2012	

1. Zmluva nadobúda účinnosti a doba trvania Zmluvy sa počíta odo dňa účinnosti Zmluvy uvedeného v bode I. Predmet Zmluvy.
 2. Doba trvania Zmluvy sa jednorazovo predĺžuje o 12 mesiacov, ibaže niektorá zo strán informuje druhú stranu o tom, že nemá záujem na predĺženie, a túto písomnú informáciu doručí druhej strane najmenej 90 dní pred vypršaním doby trvania Zmluvy.
- Doba trvania Zmluvy (mesiace): 12

1. Xerox zabezpečí údržbu a servis Zariadenia prostredníctvom tzv. servisných zásahov a poskytovania servisných služieb.
2. Servisom a údržbou sa pre účely tejto Zmluvy rozumie:
 - a) udržiavanie funkčnosti Zariadenia, čo zahŕňa údržbu a opravy Zariadenia, poplatky za prácu, dopravu, poskytnutie a montáž potrebných náhradných dielcov, to všetko počas Pracovných hodín; Pracovnou hodinou sa rozumie hodina v období od 09:00 - 17:00 v pracovné dni okrem štátnych sviatkov a iných dní pracovného pokoja;
 - b) dodávanie potrebného spotrebného materiálu, ktorý zahŕňa materiál na čierno-biele kopírovanie a všetok spotrebný materiál do pokrycia 15 % čierneho toneru. Nezahŕňa však papier a príslušenstvo (zošívačka a spony do zošívačky, lepiaca páska atď.).
 - c) pri vyššom pokryti budú tonery 1 x ročne k 31.12., respektíve k dátumu ukončenia tejto Zmluvy doúčtované podľa aktuálneho cenníka Xeroxa.
3. Poskytovanie služieb a servisných zásahov bude zahájené na základe ohlášenia Zákazníkom cez internetový nástroj Chester : www.xerox.com, alebo e-mailom na cseservis@xerox.com popričade telefonicky na tel. čísle 00421 2 43635594, s prihladnutím k ich aktuálnej skutočnej potrebe. Xerox sa zavázuje zahájiť servisný zásah priemerne do 8 Pracovných hodín potom, čo mu je jeho potreba nahľásená Zákazníkom. Priemer sa bude zisťovať polročne. Oznamenie musí obsahovať skutočný aktuálny stav počítadla Zariadenie, v opačnom prípade nemusí Xerox servisný zásah urobiť.
4. Zákazník je povinný poskytnúť Xeroxu všetku potrebnú súčinnosť na poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy, najmä poskytnúť prístup k Zariadeniu počas pracovných hodín, v nevyhnutných prípadoch podľa dohody.
5. Xerox garantuje dodanie potrebných náhradných dielcov, dodávanie potrebného spotrebného materiálu do 3 pracovných dní potom, čo Xerox obdrží požiadavku.
6. V prípade, že objednanie servisného zásahu alebo poskytnutie služieb bude nedôvodné, je Zákazník povinný nahradiť Xeroxu náklady s tým spojené.
7. Náhradné dielce použité pri oprave môžu byť nové alebo použité, ale rozhodne v plnej úžitkovej hodnote. Vlastnícke právo k vymieňaným náhradným dielcom nadobúda Xerox okamihom výmeny a bez náhrady.
8. Zákazník je povinný bezodkladne informovať Xerox, ak chce premiestniť Zariadenia z miesta, kde bolo pôvodne inštalované a dojednať s ním podmienky premiestnenia.
9. Zmluvná pokuta za omeškanie Xeroxa so splnením článku III ods. 5 tejto Zmluvy činí 0.05% z priemernej mesačnej fakturácie za posledné tri fakturačné obdobia, a to za každý deň omeškania.

1. Výška základného mesačného poplatku je uvedená v tejto Zmluve. K základnému mesačnému poplatku bude Zákazník ďalej hraťť poplatky podľa počtu vykonaných Výtlačkov vo výške uvedenej v tejto Zmluve (spoločne ďalej ako "Poplatky").
2. Výtlačkom sa rozumejú výtlačky aj kópie vykonané prostredníctvom Zariadenia.
3. Obojstranný Výtlačok sa bude účtovať ako dva Výtlačky.
4. Výtlačok o formáte A3 bude účtovaný ako dva Výtlačky o formátu A4, ak neobsahuje táto Zmluva osobitné sadzby pre Výtlačky o iných formátoch ako A4.

Poplatok za kópie/tlač

0,0138 €

5. Okrem Poplatkov Zákazník ďalej zaplatí administratívny poplatok za spracovanie tejto Zmluvy vo výške 5 €.
6. Poplatky nezahŕňajú náklady a cenu opráv, úprav, údržby, dopravy a použitých materiálov ak:
 - budú vykonané na žiadosť Zákazníka mimo Pracovné hodiny, alebo
 - budú vykonané ako dôsledok nakladania so Zariadením v rozpore s návodom na použitie alebo účel, ku ktorému je Zariadenie určené; použitia materiálov alebo náhradných dielcov, ktoré neboli dodané ani odporúčané Xerojom; neodbornej údržby či vykonávanie opráv, resp. iných zásahov osobami, ktoré k tomu neboli riadne a odborne vyškolené a autorizované; udalosti nemajúci pôvod v Zariadení; miesta jeho používania; výpadku alebo porúch elektrickej, internetovej či podobnej siete; premiestnenia Zariadenia z miesta dodania (ak nie je premiestnenie vykonávané Xerojom) apod.
7. Fakturácia bude prebiehať za služby poskytnuté spoločnosťou Xerox podľa tejto zmluvy:
 - a. mesačne vopred minimálny mesačný poplatok
 - b. a ďalej mesačne späťne poplatok za kópie/výtlačky presahujúce počet kópii zahrnutý v minimálnom mesačnom poplatku (ďalej ako „poplatok za ďaľšie kópie“)
8. Úhrady budú hradené na účet Xeroxa uvedený v tejto Zmluve, prípadne na faktúrach Xeroxa.
9. K sumám uvedeným v tejto Zmluve bude pričítované DPH, dane a iné poplatky a odmeny vo výške vyplývajúcej z právnych predpisov (okrem daní z príjmov a iných daní).
10. Faktúry Xeroxa sú splatné v lehote 14 dní od dátumu vystavenia.
11. Ak Zákazník neuhradí Poplatky stanovené v tejto Zmluve riadne a včas a to ani do dvoch týždňov po lehote splatnosti, je Xerox oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
12. Xerox je oprávnený upraviť Poplatky uvedené v tejto Zmluve
 - v nadväznosti na medziročnú infláciu v SR (spotrebiteľské ceny) v predchádzajúcom kalendárnom roku tak, ako je publikovaná Slovenským štatistickým úradom alebo iným úradom, ktorý ho nahradí;

- v prípade uloženia alebo zmien daní alebo ciel na tovar dovážaný v súvislosti s použitím a údržbou Zariadenia.
 - v prípade, že dôjde k zvýšeniu maloobchodných cien spotrebného materiálu.
13. Úprava Poplatkov nenaobudne účinnosti skôr ako 1 mesiac odo dňa doručenia správy Zákazníkovi, ak nie je v oznámení stanovený neskorší termín.
14. Zariadenie je vybavené vstavaným softvérovým modulom SMart eSolution (dalej len "SMart eSolution") umožňujúcim:
- automatický odpočet počítadiel
 - automatické zásobovanie spotrebnným materiálom
 - proaktívny servis a monitoring
- SMart eSolution funguje na základe aktivácie vykonanej Zákazníkom prostredníctvom pripojenia k sieti internet. K využívaniu aplikácie SMart eSolution je Zákazník povinný zabezpečiť stále pripojenie Zariadenia k sieti internet, v opačnom prípade Xerox nezodpovedá za správnu funkčnosť tejto aplikácie. Zákazník súhlasí s automatickým zberom dát prostredníctvom SMart eSolution. O aktívnych službách SMart eSolution bude Zákazník Xeroxom informovaný.
15. Zákazník je povinný poskytnúť spoločnosti Xerox stavu počítadla v Zariadení vždy k poslednému dni každého kalendárneho mesiaca alebo v akomkoľvek inom čase, podľa požiadavky Xeroxa. K hláseniu stavu počítadiel môže Zákazník
- a) Využiť aplikácie SMart eSolution - v tomto prípade dochádza k hlásení stavu počítadiel automaticky bez nutnej účasti Zákazníka; alebo
 - b) zadat stav počítadiel cez webové rozhrania Xeroxa www.xerolive.xerox.com; alebo
 - c) e-mailom na syk.fakturanie@xerox.com príp. telefonicky príslušnému zamestnancovi Xeroxa - za každé využitie tejto služby bude Odberateľovi účtovaný poplatok vo výške 0 EUR

Pokiaľ Zákazník neumožní automatický zber informácií prostredníctvom SMart eSolution, je Zákazník povinný do posledného pracovného dňa kalendárneho mesiaca využiť iného zhora uvedeného spôsobu pre nahlásenie počtu Výtlakov na Zariadení, inak Zákazník uhradí Xeroxiu sumu určenú odborným odhadom Xeroxa. Príslušné vyrvnanie bude vykonané Xeroxom po zistení skutočného stavu. Internetová adresa pre odčítanie počítadiel je www.xerolive.xerox.com.

16. V prípade omeškania Zákazníka s platbou činí úrok z omeškania 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
17. Ak je Zákazník v omeškaní s platením splatných faktúr po dobu dlhšiu ako 1 mesiac,
- a) je Xerox voči Zákazníkovi oprávnený zastaviť všetky ďalšie dodávky a služby;
 - b) stávajú sa okamžite splatné všetky faktúry, ktoré boli aj budú vydané a ktoré ešte nie sú splatné, a to až do odstránenia omeškania Zákazníka so splácaním.
- Vyššie uvedené kroky môžu byť vykonané osobitne alebo aj spoločne.

1. Zákazník je oprávnený ukončiť Zmluvu výlučne takto:
 - a) odstúpením v prípade opakovanej podstatného porušenia povinností Xeroxa, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúce odo dňa, keď bol Xerox písomne informovaný Zákazníkom o porušení a o možnosti ukončenia Zmluvy odstúpením, ak nebude porušenie odstranené;
 - b) odstúpením v prípade, že nesúhlasí s úpravou poplatkov v zmysle článku IV ods. 12 tejto Zmluvy.
2. Xerox je oprávnený ukončiť Zmluvu výlučne takto:
 - a) odstúpením v prípade omeškania Zákazníka s úhradou Poplatkov, ktoré presiahlo dva týždne;
 - b) odstúpením v prípade opakovanej podstatného porušenia povinností Zákazníka, ktoré nebolo napravené ani v lehote 30 dní plynúcich odo dňa, kedy bol Zákazník písomne informovaný Xeroxom o porušení a možnosti ukončenia Zmluvy, ak nebude porušenie odstranené;
 - c) odstúpením, ak je u Zákazníka inštalovaných viac Zariadení, pričom k niektorému z nich nemá s Xeroxom (alebo autorizovaným partnerom Xeroxa) uzavretú zmluvu o plnom servise a údržbe alebo takáto zmluva bola ukončená;
 - d) odstúpením v prípade začatia konkurenčného alebo reštrukturalizačného konania vo veci Zákazníka ako dlžníka.
3. Zmluva dohodnutá na dobu určitú nemôže byť ukončená výpovedou.
4. Táto Zmluva môže byť ďalej ukončená nasledujúcimi spôsobmi:
 - a) trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky;
 - b) dohodou zmluvných strán.
5. K ukončeniu tejto Zmluvy trvalým vyradením Zariadenia z prevádzky dôjde výlučne v prípade odcudzenia alebo úplného zničenia Zariadenia.
6. Zákazník je povinný ku dňu skončenia platnosti tejto Zmluvy vrátiť alebo uhradiť Xeroxiu všetky nespotrebované spotrebne materiály a náhradné dielce, ktoré boli dodané Xeroxom Zákazníkovi v rámci tejto Zmluvy. Zákazník však nie je povinný vrátiť ani uhradiť poskytnutý spotrebny materiál a náhradné dielce, ktoré už boli nainštalovalené alebo vložené do servisovaného Zariadenia.

1. Xerox zodpovedá za škodu maximálne za všetky škodové udalosti súvisiace so Zmluvou do celkovej súhrnej výšky 25% z celkovej kúpnej ceny príslušného Zariadenie, za ktorú toto Zariadenie Zákazník kúpil od Xeroxa alebo jeho autorizovaného partnera, a to bez DPH.
2. Xerox nezodpovedá za stratu obchodu alebo zisku, ani za akúkoľvek nepriamu alebo následnú škodu, ani za možnú stratu uložených informácií.
3. K okolnostiam vylučujúcim zodpovednosť (§ 374 ods. 1 obchodného zákonníka) sa prihliada bez ohľadu na to, kedy nastanú.

1. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nie je možné previesť ani postúpiť Zmluvu ani akékoľvek z práv a povinností z nich vyplývajúcich.
3. Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov troma rozhodcami. Miestom konania bude Bratislava. Rozhodcovské konanie bude vedené v slovenskom jazyku.
4. V prípade doručovania poštou platí, pokiaľ nedôjde k doručeniu skôr, že písomnosť bola doručená Zákazníkovi piatym dňom odo dňa jej riadneho zaslania na poslednú Xeroxa Zákazníkom oznamenú adresu v Slovenskej republike. V prípade pochybností je touto adresou adresa sídla Zákazníka zapísaná v obchodnom resp. inom podobnom verejnom registri, ak sa Zákazník do obchodného registra nezapísie.
5. Otázky touto Zmluvou neupravené sa riadia obchodným zákonník
6. Zmluva môže byť menená iba písomne.

V Bratislave dňa

06 MAR 2012

za XEROX LIMITED o.z
Miroslav Škoda, Country operation Manager

PhDr. Zuzana Trnková
riaditeľka